|  |
| --- |
| **Exemple de lettre du médecin à l’intention du contrôle de sécurité de l’aéroport et des douanes – Version anglaise**  Re :Nom et adresse de la personne qui voyage  Dear Sir or Madam:  Mr. or Mrs. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (nom du patient) suffers from  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (nom de la pathologie, du type et de la sévérité).  Internal or external bleeding caused by hemophilia or other inherited bleeding disorders can be controlled only with infusion of plasma-derived or recombinant concentrate. As bleeding can occur at any time, Mr/Mrs \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (nom du patient) is carrying with him/her the products that he/she will need during his/her stay, that is to say \_\_\_\_\_\_ (nombre de boites) boxes of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (nom du produit) for infusion requirements. It is therefore imperative to allow this person to keep the medication with him in his/her cabin luggage, along with the medical supplies (syringes, needles etc.) he/she cannot do without.  Under no circumstances should these concentrates be confiscated or placed in the baggage hold of the aircraft, because in addition to damage to the product in depressurised conditions and at a variable temperature, this confiscation could delay the treatment in the case of bleeding and could endanger the life of Mr/Mrs. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (nom du patient).  Furthermore, I must point out that it is **strictly forbidden** to open medication transported by Mr/Mrs \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (nom du patient). Any antihemophilic product which has been opened will be tainted and can no longer be used, seriously endangering the life of Mr/Mrs \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (nom du patient).  In anticipation of your cooperation, I am,  Yours truly,  (Signature du médecin, nom, titre) |